

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1966/93

af 20. juli 1993

om fastsættelse af landbrugsomregningskurserne

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3813/92
af 28. december 1992 om den regningsenhed og de
omregningskurser, der skal anvendes i den fælles land-
brugspolitik ⁽¹⁾, særlig artikel 3, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

Landbrugsomregningskurserne blev fastsat ved Kommis-
sionens forordning (EØF) nr. 1702/93 ⁽²⁾;

når den absolutte værdi af forskellen mellem afvigelserne
mellem to medlemsstaters valutaer i en referenceperiode
overstiger 4 point, skal de monetære afvigelser for de
pågældende medlemsstater, som overstiger 2 point, straks
reduceres til 2 point, jf. artikel 4, stk. 3, i forordning
(EØF) nr. 3813/92; efter artikel 1, litra f), i forordning
(EØF) nr. 3813/92 forstås ved en monetær afvigelse den
procentdel af landbrugsomregningskursen, som svarer til
differencen mellem denne kurs og den repræsentative
markedskurs;

de repræsentative markedskurser fastsættes på grundlag af
referenceperioder fastlagt efter Kommissionens
forordning (EØF) nr. 1068/93 af 30. april 1993 om fast-
sættelse og anvendelse af de omregningskurser, der skal
anvendes i landbrugssektoren ⁽³⁾;

der må som følge af omregningskurserne i reference-
perioden 11. til 20. juli 1993 fastsættes en ny land-
brugsomregningskurs for pund sterling og portugisiske
escudos;

efter artikel 15, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1068/93 skal
den forudfastsatte landbrugsomregningskurs justeres, når
dens afvigelse fra den landbrugsomregningskurs, der er i
kraft på tidspunktet for den udløsende begivenhed for det
pågældende beløb, overstiger 4 point; i så fald tilnærmes
den forudfastsatte landbrugsomregningskurs den
gældende kurs, indtil afvigelsen fra sidstnævnte kurs kun
udgør 4 point; det bør fastsættes, hvilken kurs der
erstatte den forudfastsatte landbrugsomregningskurs —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Landbrugsomregningskurserne er fastsat i bilag I.

Artikel 2

I det tilfælde, der er nævnt i artikel 15, stk. 2, i forordning
(EØF) nr. 1068/93, erstattes den forudfastsatte land-
brugsomregningskurs af ecu-kursen for den pågældende
valuta som anført i bilag II:

- tabel A, hvis sidstnævnte kurs er højere end den
forudfastsatte kurs
- tabel B, hvis sidstnævnte kurs er lavere end den forud-
fastsatte kurs.

Artikel 3

Forordning (EØF) nr. 1702/93 ophæves.

Artikel 4

Denne forordning træder i kraft den 21. juli 1993.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlems-
stat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. juli 1993.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 387 af 31. 12. 1992, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 159 af 1. 7. 1993, s. 59.

⁽³⁾ EFT nr. L 108 af 1. 5. 1993, s. 106.

*BILAG I***Landbrugsomregningskurser**

1 ecu =	48,5563	belgiske og luxembourgiske francs
	8,97989	danske kroner
	2,35418	tyske mark
	319,060	græske drakmer
	182,744	spanske pesetas
	7,89563	franske francs
	0,976426	irske pund
	2 166,58	italienske lire
	2,65256	nederlandske gylde
	223,071	portugisiske escudos
	0,937041	pund sterling

*BILAG II***Forudfastsatte og justerede landbrugsomregningskurser**

Tabel A			Tabel B		
1 ecu =	46,6888	belgiske og luxembourgiske francs	1 ecu =	50,5795	belgiske og luxembourgiske francs
	8,63451	danske kroner		9,35405	danske kroner
	2,26363	tyske mark		2,45227	tyske mark
	306,788	græske drakmer		332,354	græske drakmer
	175,715	spanske pesetas		190,358	spanske pesetas
	7,59195	franske francs		8,22461	franske francs
	0,938871	irske pund		1,01711	irske pund
	2 083,25	italienske lire		2 256,85	italienske lire
	2,55054	nederlandske gylde		2,76308	nederlandske gylde
	214,491	portugisiske escudos		232,366	portugisiske escudos
	0,901001	pund sterling		0,976084	pund sterling